

27.10.1907

Znowawotewrjenje 1906 wotpaleneje „Herbskeje grychty“ (wot 1988 hosćenc „Meja“)	Neueröffnung des 1906 abgebranten „Erbgerichts“ (Ab 1988 Gaststätte „Meja“)
27.10.1907 wotewri so w decembru 1906 wotpaleny hosćenc „Herbska grychta“ po dokładnym wuporjedźenju a džělnym nowonatwarje přez swójbu Kindermanec znova. Kindermanec mandźelskaj zarjadowachu tež wosebitu serbsku stwu z jara narodnostnym koloritom. (hlej link Serbska stwa) Do Radworja! Njedźelu 27. a pónđelu 28. oktobra 1907 k poŕwjeczeńskemu ŕwjedźenjeju f koncertom a balom w nowonatwarjenym hosćenju „herbskeje grychty“ dowolamoju ŕebi pŕŕećećelow a ŕnathŕ najdŕwórliwijŕho pŕŕećećeć. Œa dobre jědŕe a pieće je ŕo nanajlěpie poŕtarato. Œ porŕećećowanjom Khorla Kindermann a mandźełŕŕa. Prjedawŕŕeho najenka tudomneho Kindermanec hosćenca a prawđzepodnje zapalerja hosćenca, Winkelmana, bě pŕŕŕaŕny sud wot wobskóŕŕby zapalerŕtwa wuwinował, byrnjeŕ bě prawđzepodobne, zo je wón w běhu lěta 1906 8 wohenjow w Radworju zamiŕkŕił. Njemóŕachu pak jemu – kaŕ so tehdy prajeŕe – tež dla wurjadneho zakitowarja, wěŕŕe dopokazać, zo je wón to był, byrnjeŕ je so we wsy, w kotrejŕ je Winkelmann do swojeho pŕesydlenja bydlil, tež ŕtyri razow palił. Tola 1912, jako so domŕke Winkelmana w Nowoslicach wotpali, dokal bě so z Radworja pŕesydlił - a tam spalene ćełto jeho wotroćka w rozpadankach namakachu, móŕachu jemu zapalerŕtwa a mordarŕtwa dopokazać a zasudŕiŕchu jeho k 5 lěť w chłostarni a k zhubjenju ćeŕtnych prawow na 10 lěť.	Am 27.10.1907 wurde die im Dezember 1906 abgebrannte Gaststätte „Erbgericht“ nach gründlicher Instandsetzung und teilweise Wiederaufbau durch Familie Kindermann wieder eröffnet. Das Ehepaar Kindermann richtete auch ein besonderes sorbisches Zimmer mit sehr sorbisch-nationalem Kolorit ein. (siehe Link Serbska stwa) Do Radworja! Njedźelu 27. a pónđelu 28. oktobra 1907 k poŕwjeczeńskemu ŕwjedźenjeju f koncertom a balom w nowonatwarjenym hosćenju „herbskeje grychty“ dowolamoju ŕebi pŕŕećećelow a ŕnathŕ najdŕwórliwijŕho pŕŕećećeć. Œa dobre jědŕe a pieće je ŕo nanajlěpie poŕtarato. Œ porŕećećowanjom Khorla Kindermann a mandźełŕŕa. Den früheren Pächter der hiesigen Kindermanns Gaststätte und mutmaßlichen Brandstifter der Gaststätte, Winkelmann, hatte das Schwurgericht von der Anklage der Brandstiftung freigesprochen, obwohl es wahrscheinlich war, dass er im Laufe des Jahres 1906 8 Brände in Radibor gelegt hat. Man konnte ihm aber – wie damals geredet wurde – auch wegen eines außerordentlich versierten Verteidigers, trotz 28 Zeugen nicht sicher beweisen, dass er es gewesen ist, obwohl es im Dorf, in dem Winkelmann vor seiner Umsiedlung gewohnt hat, auch viermal gebrannt hat. Doch 1912, als das Haus des Winkelmann in Naußlitz abbrannte, wohin er aus Radibor umgesiedelt war - und dort die verbrannte Leiche seines Knechts in den Trümmern gefunden wurde, konnten ihm Brandstiftung und Mord nachweisen werden und er wurde zu 5 Jahren Haft im Strafvollzug und zum Verlust der bürgerlichen Ehrenrechte für 10 Jahre verurteilt.

start.....1906

From:
<http://82.165.187.122/> - Radibor - Chronik

Permanent link:
http://82.165.187.122/doku.php?id=27.10.1907_wiedereroeffnung_erbgericht&rev=1781627985

Last update: 2026/06/16 16:39

